

REGULAMIN KONKURSU

I

1. 8. Konkurs Wokalny im. Jana, Edwarda, Józefiny Reszków odbędzie się w Częstochowie, 22-26 lutego 2027.
2. W konkursie mogą brać udział studenci i doktoranci wokalistyki uczelni muzycznych polskich i zagranicznych, którzy w dniu rozpoczęcia konkursu nie przekroczą wieku 35 lat.
3. Celem konkursu jest uczczenie pamięci światowej sławy wokalistów Jana, Edwarda i Józefiny Reszków. Głównym Organizatorem jest Filharmonia Częstochowska im. Bronisława Hubermana.

II

1. Konkurs odbywa się w dwóch etapach:

   I etap – 4 utwory w oryginalnych tonacjach o łącznym czasie trwania nie przekraczającym 25 minut. Uczestnik zapewnia pianistę-akompaniatora we własnym zakresie.
   a) jeden utwór:
      - aria operowa lub oratoryjna albo pieśń W. A. Mozarta lub
      - aria operowa lub oratoryjna J. Haendla lub
      - dowolna aria J. S. Bacha
   b) 2 dowolne arie operowe
   c) 1 pieśń kompozytora XIX/XX w.

TERMS & REGULATIONS

I

1. 8th Jan, Edward, Józefina Reszke Vocal Competition is organized in Częstochowa on 22 – 26 February 2027.
2. The Competition is open to students and PhD students of vocal colleges (Polish and foreign music academies, conservatories etc.) who are not older than 35 on the day of the competition.
3. The Competition was established to honor the world-famous opera singers: Jan, Edward and Józefina Reszke. The main organizer of the Competition is the Bronisław Huberman Częstochowa Philharmonic.

II

1. The competition takes place in two stages:

   I stage - 4 pieces in original keys with a total duration of no more than 25 minutes. The participant provides a pianist-accompanist on his own.
   a) one piece:
      - W. A. Mozart's operatic aria/oratorio aria/song or
      - J. Haendel's operatic aria/oratorio aria or
      - any J. S. Bach's aria
   b) 2 any operatic arias
   c) 1 song of a composer of 19th/20th c.

II etap – 2 arie operowe w oryginalnych tonacjach z towarzyszeniem orkiestry wybrane przez jury i organizatorów z podanych w formularzu zgłoszeniowym propozycji, lista propozycji powinna zawierać od 5 do 10 utworów.
W II etapie nie można powtarzać repertuaru z I etapu.

2. Do II etapu przejdzie maksymalnie 8 uczestników.
3. Repertuar należy wykonać z pamięci i w całości.
4. Zmiany repertuaru w każdym z etapów są możliwe pod warunkiem, że uczestnik poinformuje o tym pisemnie Biuro Konkursu do 10 lutego 2027 r. na adres mailowy: impresariat@filharmonia.com.pl
5. Uczestnicy są zobowiązani respektować wyznaczone limity czasu trwania występu. Występy uczestników, którzy przekroczą obowiązujące limity czasu mogą być przerwane przez Jury.
6. Przesłuchania konkursowe są otwarte dla publiczności.
7. Filharmonia nie zapewnia akompaniatora.

III

1. **Aplikacja zgłoszeniowa** powinna zawierać następujące dokumenty:
   a) wypełniony on-line Formularz zgłoszeniowy dostępny na stronie www.filharmonia.com.pl w zakładce: Festiwale i Konkursy/Konkurs Wokalny im. J.E.J.Reszke/2027. **Formularz będzie aktywny od 12.11.2026 do 22.01.2027**
   b) aktualną fotografię portretową w formie elektronicznej
   c) krótką biografię artystyczną (**w formie elektronicznej - plik doc lub txt**) obrazującą dotychczasowe doświadczenie koncertowe, udział w innych konkursach wraz z kopiami dyplomów zdobytych nagród i wyróżnień, nazwiska dotychczasowych profesorów, nazwy ukończonych szkół, kursów mistrzowskich itp.
   d) akceptację pedagoga bądź uczelni, z

II stage – 2 operatic arias in original keys with orchestra, selected by the Jury and the organizers from the list given in the application form; the list of proposals should contain from 5 to 10 tracks.
In the 2nd stage, the repertoire from the 1st stage cannot be repeated.

2. To the second stage will pass maximum 8 singers.
3. The repertoire must be performed from memory and in full.
4. Changes in the repertoire of each stage are possible only if the participants of the competition shall inform the Competition Office in writing before 10 February 2027 on email address: impresariat@filharmonia.com.pl
5. Participants are obliged to respect the limits set for the duration of the performance. Performances of participants who will exceed the applicable time limits may be interrupted by the Jury.
6. The auditions are open to the audience.
7. The Philharmonic does not provide an accompanist.

III

1. The application should contain the following documents:
   a) filled online the Application form which will be posted on www.filharmonia.com.pl website, bookmark Festivals and Competition/J. E. J. Reszke Vocal Competition/2027. **Form will be active from November 12th, 2026 till January 22th, 2027**
   b) current personal photography – digital
   c) a brief biography **(doc or txt),** showing the concert experience, participation in competitions, together with copies of diplomas earned awards, the names of teachers, the names of completed schools, master classes etc.
   d) written approval of the teacher or the university, relating directly to the repertoire performed during the

wyszczególnionym repertuarem obydwu etapów zgłaszanym na Konkurs przez kandydata (skan)
e) nazwisko pianisty – akompaniatora
f) nagranie audio-video, profesjonalne lub amatorskie z dobrze widocznymi postaciami śpiewaka i akompaniatora, całkowity czas trwania do 20 minut, minimum 3 utwory. Każdy utwór musi być nagrany w jednej sesji, nie dopuszcza się montażu audio-video w ramach jednego utworu. Dokładny opis każdego utworu w formie elektronicznej (plik doc, txt): imię nazwisko wykonawcy i akompaniatora, tytuł utworu, kompozytor, pierwsze słowa tekstu. Nagranie i plik z opisem należy przesłać jako pliki elektroniczne do pobrania z dysków wirtualnych (np. Google Drive, WeTransfer itp.) wysłany na adres impresariat@filharmonia.com.pl

2. Wszystkie dokumenty (pliki elektroniczne i skany) należy wysłać jako załączniki lub link do pobrania z dysków wirtualnych na adres e-mail impresariat@filharmonia.com.pl
3. Aplikacja, która nie będzie zawierała kompletu dokumentów nie będzie rozpatrywana. Nadesłane dokumenty nie podlegają zwrotowi.
4. **Wszystkie dokumenty aplikacji należy przesłać do dnia 22 stycznia 2027 r.** na adres: impresariat@filharmonia.com.pl W temacie: KONKURS WOKALNY
5. Po komisyjnym rozpatrzeniu aplikacji kandydaci – w liczbie nie przekraczającej 16 osób - zostaną **do dnia 3 lutego 2027 roku** poinformowani o zakwalifikowaniu do udziału w Konkursie.
6. **Przesłanie zgłoszenia do Konkursu przez kandydata jest równoznaczne z zaakceptowaniem niniejszego Regulaminu.** Zawiadomienie kandydata o zakwalifikowaniu do udziału w Konkursie będzie uważane za zawarcie umowy między Filharmonią a kandydatem w sprawach regulowanych w niniejszym Regulaminie.

competition (scan)
e) name of the accompanist
f) audio-video recording, professional or amateur with clearly visible figures of the singer and accompanist, total duration up to 20 minutes, minimum 3 songs. Each song must be recorded in one session, audio-video editing within one song is not allowed. Detailed description of each song in electronic form (doc, txt file): first and last name of the performer and accompanist, title of the song, composer, first words of the lyrics. The recording and the file with the description should be sent as electronic files to be downloaded from virtual disks (e.g. Google Drive, WeTransfer, etc.) sent to impresariat@filharmonia.com.pl

2. All documents in electronic version must be send as attachments or a link to download from virtual storage to the email address impresariat@filharmonia.com.pl
3. The application that does not contain all the required documents will not be considered. The submitted documents will not be returned.
4. **All application documents must be submitted until 22 January 2027** to the email address: impresariat@filharmonia.com.pl Subject: Vocal Competition
5. After a commission consideration of theapplications the candidates - not more than 16 soloists total - will be informed about the qualification to the Competition until February 3, 2027.
6. **Submission of the application to the Competition by the candidate is the acceptance of these Regulations.** Notification of the candidate to qualify for the Competition will be considered as the conclusion of the agreement between the Philharmonic and the candidate in matters regulated in these Regulations.

IV

1. Wokaliści zakwalifikowani do udziału w Konkursie lub uczelnie delegujące powinni wpłacić wpisowe w wysokości **700 złotych do dnia 10 lutego 2027** r. na konto:

   Filharmonia Częstochowska
   Bank Handlowy w Warszawie S. A.
   79 1030 1104 0000 0000 9324 7000
   Wpisowe nie podlega zwrotowi.

V

1. **Organizatorzy konkursu nie zapewniają zakwaterowania i wyżywienia uczestnikom konkursu.**
2. Organizatorzy konkursu nie zwracają kosztów podróży.
3. Organizatorzy zapewniają uczestnikom sale do ćwiczeń zgodnie z ustalonym harmonogramem.

VI

1. Uczestnicy Konkursu przenoszą nieodpłatnie na Filharmonię Częstochowską swoje autorskie prawa majątkowe do artystycznych wykonań, zaprezentowanych podczas wszystkich etapów Konkursu i koncertu laureatów, w celu wykorzystania ich przez Filharmonię Częstochowską w sposób nieograniczony terytorialnie i czasowo na następujących polach eksploatacji:
   a) utrwalenia (zapisu) we wszystkich możliwych formach (fotografia, audio, video)
   b) zwielokrotnienia na wszelkich nośnikach dźwięku i obrazu
   c) wprowadzenia do pamięci komputera oraz sieci internet
   d) wprowadzenia do obrotu
   e) publicznego odtwarzania
   f) wyświetlania
   g) najmu i dzierżawy
   h) nadawania przewodowego, bezprzewodowego i satelitarnego oraz reemisji i retransmisji
2. Uczestnicy Konkursu udzielają także zezwolenia na rozpowszechnianie

IV

1. Participants qualified to participate in the Competition (or delegating schools) should send registration fee of **700 PLN** to **10 February 2027** on account:

   Bronisław Huberman Philharmonic Hall
   Bank Handlowy w Warszawie S.A.
   IBAN PL79 1030 1104 0000 0000 9324 7000
   SWIFT (BIC) CITIPLPX
   Entry fee is not refundable.

V

1. **The organizers do not provide accommodation and meals to the competition participants.**
2. The organizers do not reimburse travel costs.
3. The organizers provide participants with exercise rooms according to the agreed schedule.

VI

1. The participants of The Competition agree to assign any and all copyright they may have in and to any performances given by them at all the stages of the Competition as well as during the winners gala concert to the Częstochowa Philharmonic with a view to the performances being used in all media and by any means now known or hereafter invented, including but not limited to the following:
   a) recording done in all possible formats (photography, audio, video)
   b) copying on all audio and video carriers
   c) entering into computer memory and onto the Internet
   d) bringing into circulation
   e) public performance
   f) exhibition
   g) renting and lending
   h) cable, satellite and wireless broadcast and rebroadcast.
2. The participants of The Competition also agree to have their images publicized in all photographic and recording formats with reference to their participation in all

swojego wizerunku, utrwalonego za pomocą wszelkich technik fotograficznych i nagraniowych w związku z ich udziałem w poszczególnych etapach Konkursu i koncercie laureatów.

3. Za występy w koncercie laureatów oraz za nagrania radiowe bądź telewizyjne w czasie całego Konkursu uczestnicy i akompaniatorzy nie mogą wnosić roszczeń honoraryjnych i jakichkolwiek innych praw.
4. Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i ich swobodnego przepływu informujemy, że:
   a) Administratorem danych osobowych jest Filharmonia Częstochowska im. Bronisława Hubermana, ul. Wilsona 16, 42-202 Częstochowa.
   b) Inspektorem danych osobowych jest Patrycja Kijas – iod@filharmonia.com.pl
   c) Dane osobowe zbierane są w celu realizacji zadania VIII Konkurs Wokalny im. Jana, Edwarda i Józefiny Reszków Częstochowa 2027.
   d) Dane osobowe zbierane są w celu popularyzacyjnym poprzez umieszczenie wizerunku na stronie internetowej oraz w celu archiwizacyjnym.
   e) Dane osobowe mogą być udostępnione podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa.
   f) Uczestnicy wydarzeń kulturalnych organizowanych przez Filharmonię Częstochowską mają prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania, sprostowania, usunięcia, przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, przenoszenia i wniesienia skargi do organu nadzorczego.
   g) Dane osobowe będą przetrzymywane tak długo jak nakładają na Filharmonię Częstochowską obowiązek przepisy archiwistyczne.

the Competition stages and the winner gala concert.

3. For appearances in the winners gala concert and for radio or television recordings during the whole Competition, participants and accompanists cannot claim any financial or other rights.
4. In accordance with the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council dated 27.04.2016 with regard to the processing of personal data and the free movement of such data, please be advised that:
   a) The Bronisław Huberman Częstochowa Philharmonic, Wilsona 16, 42-202 Częstochowa, Poland is the controller of your personal data.
   b) Patrycja Kijas is the data protection officer. He can be contacted by email address iod@filharmonia.com.pl
   c) Personal data are collected for the performance of the task 8th Jan, Edward, Józefina Reszke Vocal Competition Częstochowa 2027.
   d) Personal data are collected for the purpose of promotion by posting images on the website and for archiving purposes.
   e) Personal data can be made available to other entities which are authorized by law to receive them.
   f) Participants in the cultural events organized by The Bronisław Huberman Częstochowa Philharmonic have a right to access their personal data, to rectify them, correct them, delete them, process them, the right to object to processing of their personal data, as well as the right to transfer their personal data and the right to lodge a complaint to a supervisory authority.
   g) The personal data will be stored for the period required by provisions of the law concerning archiving.

VII

1. Uczestnicy powinni zgłosić się do Biura Konkursu przy ul. Wilsona 16 w dniu 22 lutego 2027 roku do godz. 17.45.
2. Spotkanie informacyjne uczestników oraz losowanie kolejności konkursowych występów odbędzie się 22 lutego 2027 o godz. 18.00.
   Obecność wszystkich uczestników na spotkaniu jest obowiązkowa.
3. Kolejność przesłuchań pozostaje we wszystkich etapach ta sama z pominięciem numerów wokalistów, którzy się nie zakwalifikowali do kolejnych etapów przesłuchań.

VII

1. Participants should report to the the Competition Office (address: Częstochowa Philharmonic Hall, Wilson 16 on 22 February 2027 at 5.45 pm.
2. Information meeting for participants and draw for order of appearance of their competition performances will take place on 22 February 2027 at 6.00 pm.
   The presence of all participants is obligatory.
3. The order in which participants perform does not change. The participants who are not admitted to the next stage of the competition will be omitted from the list.

VIII

1. Jury Konkursu:
   Izabella Kłosińska - Przewodnicząca Jury
   Ewa Biegas
   Ewa Iżykowska-Lipińska
   Katarzyna Suska
   Piotr Kusiewicz
   Mariusz Kwiecień
   Tadeusz Pszonka
   Adam Klocek
2. Jury pracuje w oparciu o odrębny Regulamin pracy Jury

VIII

1. Competition Jury:
   Izabella Kłosińska – the Chairman
   Ewa Biegas
   Ewa Iżykowska-Lipińska
   Katarzyna Suska
   Piotr Kusiewicz
   Mariusz Kwiecień
   Tadeusz Pszonka
   Adam Klocek -
2. Jury works based on the separate Regulations of Jury.

IX

1. Nagrody regulaminowe:

I nagroda	30.000 złotych
II nagroda	20.000 złotych
III nagroda	10.000 złotych

   Wyżej określone kwoty zostaną pomniejszone o należne podatki zgodnie z obowiązującymi przepisami polskimi lub kraju pochodzenia uczestnika Konkursu.
2. Organizatorzy przewidują nagrody pozaregulaminowe.
3. Wokaliści zakwalifikowani do Konkursu otrzymają Dyplomy uczestnictwa.
4. Jury ma prawo zmienić układ i liczbę nagród z zastrzeżeniem, że ogólna kwota przeznaczona na nagrody nie ulegnie zmianie.

IX

1. Statutory prizes:

1st prize	30.000,00 PLN
2nd prize	20.000,00 PLN
3rd prize	10.000,00 PLN

   The sums specified above are subject to applicable taxes, as required by Polish or contestant's country tax law.
2. The organizers anticipate non-statutory prizes.
3. Competition participants will receive diplomas of participation.
4. The jury has the right to change the composition and number prizes, provided that the total amount allocated to prizes remains unchanged.

5. Jury ma prawo przyznać nagrody specjalne.
6. Decyzje Jury są nieodwołalne i niezaskarżalne.
7. **Nagrody zostaną wręczone laureatom w dniu 26 lutego 2027 r**. podczas uroczystego Koncertu Laureatów w Filharmonii Częstochowskiej.
8. Organizatorzy Konkursu nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania przez fundatora nagród pozaregulaminowych.
9. Laureaci Konkursu zobowiązani są do nieodpłatnego udziału w Koncercie Laureatów, zgodnie z programem koncertu. Nieusprawiedliwiona nieobecność oznacza rezygnację Laureata z otrzymania nagrody.
10. O wszelkich odstępstwach od Regulaminu decyduje Przewodniczący Jury.

5. The jury has right to award special prizes.
6. The Jury's decisions are final and non-appealable.
7. **The prizes will be presented to the winners on February 26, 2027**, during the gala Concert of Laureates at the Częstochowa Philharmonic.
8. The organizers are not responsible for any failure or improper performance of obligations by the founder of the special awards.
9. All winners are obliged to take part in the gala concert accordance with the program of the concert without any fees. Unauthorized absence means resignation of the Prize.
10. Any derogations from the Regulations are taken by the Chairman of the Jury.

KONKURS dzień po dniu

Poniedziałek 22.02.2027
Sala kameralna Filharmonii Częstochowskiej, ul. Wilsona 16
godz. 18.00 - oficjalne rozpoczęcie Konkursu,
- Losowanie kolejności przesłuchań

Wtorek 23.02.2027
Sala koncertowa Filharmonii Częstochowskiej, ul. Wilsona 16
godz. 10.00 - przesłuchania konkursowe z fortepianem
godz. 16.00 - przesłuchania konkursowe z fortepianem
ok. godz. 20.00 - ogłoszenie wyników I etapu

Środa 24.02.2027
Dzień wolny. Próba orkiestry

Czwartek 25.02.2027
Sala koncertowa Filharmonii Częstochowskiej, ul. Wilsona 16
godz. 10.00 - 14.00 - próba solistów z orkiestrą
godz. 17.00 - przesłuchania z orkiestrą
ok. godz. 20.00 - ogłoszenie wyników II etapu

Piątek 26.02.2027
Sala koncertowa Filharmonii Częstochowskiej, ul. Wilsona 16
godz. 11.00 - próba solistów z orkiestrą
godz. 19.00 - Koncert Laureatów
Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Częstochowskiej
Adam Klocek – dyrygent
Soliści – Laureaci Konkursu

COMPETITION day by day

Monday 22/02/2027
Chamber Philharmonic Hall, Częstochowa, Wilson's Street 16
18.00 - the official launch of the competition,
- the draw order hearings

Tuesday 23/02/2027
Philharmonic Concert Hall, Częstochowa, Wilson's Street 16
10.00 - piano auditions
16.00 - piano auditions
approx. 20.00 - announcement of the results of the first stage

Wednesday 24/02/2027
Day off. Rehearsal of the Orchestra

Thursday 25/02/2027
Philharmonic Concert Hall, Częstochowa, Wilson's Street 16
10.00 - 14.00 – rehearsal - soloists with orchestra
17.00 - auditions with orchestra
approx. 20.00 - announcement of the results of the second stage

Friday 26/02/2027
Philharmonic Concert Hall, Częstochowa, Wilson's Street 16
11.00 - rehearsal - soloists with orchestra
19.00 - Gala concert
Winners of the Competition
Philharmonic Symphony Orchestra
Adam Klocek - conductor

FILHARMONIA CZĘSTOCHOWSKA
im. Bronisława Hubermana

42-202 Częstochowa ul. Wilsona 16
Biuro konkursowe - Impresariat - tel.: +48 34 324 18 54
www.filharmonia.com.pl impresariat@filharmonia.com.pl